EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

15. 3. 2006 PE 370.309v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 13-18

Návrh zprávy **(PE 364.788v01-00)**
Inger Segelström
Návrh rozhodnutí Rady, kterým se v rámci obecného programu „Základní práva a spravedlnost “ zavádí specifický program „Základní práva a občanství“ pro období 2007–2013

Návrh rozhodnutí (KOM(2005)0122) – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předložili Michael Cashman, Inger Segelström, Claude Moraes

Pozměňovací návrh 13
Bod odůvodnění 12

(12) Cíle programu, zejména v oblasti propagace Charty základních práv, včetně práv odvozených z občanství EU, podpory organizací občanské společnosti a boje proti rasismu, xenofobii a antisemitismu prost řednictvím mezináboženského a multikulturního dialogu, nemohou být dostatečně dosaženy členskými státy, a proto mohou být, z důvodu rozsahu a účinků této iniciativy, lépe dosaženy na úrovni Spole čenství. Společenství může přijmout opat ření, která jsou v souladu se zásadou subsidiarity uvedenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality, jak je stanovena v uvedeném článku, toto rozhodnutí nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.	(12) Cíle programu, zejména v oblasti propagace Charty základních práv, včetně práv odvozených z občanství EU, ***konzultace a*** podpory organizací občanské společnosti a boje proti rasismu, xenofobii a antisemitismu ***a homofobii*** prostřednictvím mezinábo ženského a multikulturního dialogu, nemohou být dostatečně dosaženy členskými státy, a proto mohou být, z důvodu rozsahu a účinků této iniciativy, lépe dosaženy na úrovni Společenství. Společenství může p řijmout opatření, která jsou v souladu se zásadou subsidiarity uvedenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality, jak je stanovena v uvedeném článku, toto rozhodnutí nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

Or. en

Odůvodnění

Nedávný vývoj v EU a zejména přijetí usnesení Evropského Parlamentu o homofobii v Evropě (P6_TA-PROV(2006)0018), které stanoví: „I. vzhledem k tomu, že je potřebná další činnost na urovni EU a na úrovni jednotlivých členských států, aby se vymýtila homofobie a podpo řila kultura svobody, tolerance a rovnosti mezi občany v právních systémech.“

Pozměňovací návrh, který předložili Michael Cashman, Inger Segelström, Claude Moraes

Pozměňovací návrh 14
Čl. 3 písm. b)

(b) v rámci působnosti práva Společenství pravidelně posuzovat situaci základních práv v Evropské unii a jejích členských státech s využitím Charty základních práv jako vodítka a ve stejném rámci zadávat v případě potřeby posudky ke konkrétním otázkám, jež se týkají základních práv;	(b) v rámci působnosti práva Společenství pravidelně posuzovat situaci základních práv v Evropské unii a jejích členských státech, ***prostřednictvím konzultací s nevládními organizacemi***, s využitím Charty základních práv jako vodítka a ve stejném rámci zadávat v případě potřeby posudky ke konkrétním otázkám, jež se týkají základních práv;

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh si klade za cíl vzít v úvahu potřebu orgánů Evropské Unie dodr žovat zásady řádné správy věci veřejných v EU a skutečnost, že zejména nevládní organizace jsou klíčovými činiteli v oblasti ochrany práv. Poskytují nezbytnou podporu lidem, jejichž základní práva byla porušována, a nacházejí se ve vyjímečném postavení, aby na takováto porušení mohly upozornit.

Pozměňovací návrh, který předložili Kyriacos Triantaphyllides, Giusto Catania

Pozměňovací návrh 15
Čl. 3 písm. e)

(e) prosazovat mír a základní práva zejména prostřednictvím mezináboženského a ***multikulturního*** dialogu na úrovni EU.	(e) prosazovat mír, ***nenásilí*** a základní práva zejména prostřednictvím mezináboženského a ***mezikulturního*** dialogu na úrovni EU.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Giusto Catania

Pozměňovací návrh 16
Čl. 3 písm. e a) (nové)

(ea) Podpořit nástroje ke zjednodušení nabývání občanství na základě místa pobytu a místa narození (ius soli).

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Ignasi Guardans Cambó

Pozměňovací návrh 17
Čl. 4 bod d)

d) provozní dotaci na spolufinancování výdaj ů souvisejících se stálým pracovním programem Sdružení státních rad a nejvyš ších správních soudů Evropské unie, které sleduje cíl v obecném evropském zájmu tím, že podporuje výměny názorů a zkušeností týkající se judikatury, organizace a práce svých členů při výkonu jejich soudních a (nebo) poradních funkcí, zvláště v souvislosti s právem Společenství.	(d) provozní dotaci na spolufinancování výdajů souvisejících se stálým pracovním programem ***Konference evropských ústavních soudů, Evropské sítě předsedů nevyšších soudů a*** Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie, které sleduje cíl v obecném evropském zájmu tím, že podporuje výměny názorů a zku šeností týkající se judikatury, organizace a práce svých členů při výkonu jejich soudních a (nebo) poradních funkcí, zvláště v souvislosti s právem Společenství.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložili Kyriacos Triantaphyllides, Giusto Catania

Pozměňovací návrh 18
Čl. 9 odst. 5 odrážka 4

– účinků prováděných činností z ***geografického*** hlediska,	– účinků prováděných činností ***ze sociálního*** hlediska,

Or. en